

OKINAWA CITY Newsletter

July 2022 Vol. 22 No. 7

Okinawa-shi Yakusho Bunka geino Ka (B1) 26-1 Nakasone-Cho, Okinawa City, Okinawa 904-8501



Announcements



37th PEACEFUL LOVE ROCK FESTIVAL 2022

Saturday, July 9, 2022
Start: 12:00

Venue: Koza Music Town 1F
Admission **FREE!**

Koza International Plaza

From July, Koza International Plaza (KIP) is starting to hold Yuntaku-Kai (language meetup) for the speakers and learners of Japanese, English, Spanish and Chinese language!

For more information, please visit KIP's Facebook page (@ociakip) or Instagram account (@koza_international_plaza). Contact: kipokinawa@gmail.com



Okinawa City Hall will be **Closed** on
July 18 (Mon)
for Japanese holiday (Marine Day).

Total Population: 140,862

[Japanese Population] Male: 68,194 Female: 72,668
[Foreign Population (57Countries)] Male: 1,060 Female: 700

The Okinawa City Hall's *Bunka Geino Ka* (the Culture & Traditional Arts Division) selects excerpts from the city's public relations newsletter (*Koho Okinawa*) and published them in English and Chinese in hopes of better serving our community of residents who may have difficulty reading or understanding Japanese. **These articles are translated by the Culture & Traditional Arts Division staff and are provided for reference only. Administrative services are provided in Japanese only (unless otherwise indicated).** For English support, please email: kokusai@city.okinawa.lg.jp. You can also view monthly issues of the newsletters and other information about living in Okinawa City by clicking the ENGLISH/中文 link on the Okinawa City website: <http://www.city.okinawa.okinawa.jp/>

Administrative Announcements



▶ A Renewal of Elderly Health Insurance Certificate

(後期高齢者医療被保険者証 *Koki Koreisha Iryo Hihokensha Sho*)

① The ratio of the window charge for insured persons at medical institutions will be reviewed from October 1, 2022. In line with this, in FY2022, the insurance certificate will be switched twice, once in August and once in October.

New insurance card will be mailed in July and September by registered mail.

② Those who have unpaid premiums will be issued at the service window.

※Please bring your current insurance certificate when you visit our service window..

You may discard your insurance certificate, etc. after its expiration date by yourself. Please be careful with your personal information, and be sure to discard them by cutting, etc. by yourself.

New certificate is valid from:	New certificate will be sent in:	Color of Certificate	Expiring Date
August	July	Green	September 30, 2022
October	September	Pink	July 31, 2023

Contact: *Kokumin Kenko Hoken Ka* (National Health Insurance Division) ext. 2101

▶ Do Not Miss Your Chance to Get Cancer Screening for Women

Okinawa City delivers free coupons to the eligible citizens around May every year. Early detection of cancer is important. Please use the coupon and make an appointment to see a doctor as soon as possible. Coupon expires on Tuesday, February 28, 2023



<Cervical Cancer Screening>

Method of examination: Cells from the cervix are collected and observed under a microscope.

Eligibility for this year: 21 years old (born between April 2, 2001 and April 1, 2002)

<Breast Cancer Screening>

Method of examination: The breast is clamped with a compression plate and radiographed.

※ Those who are under breastfeeding, breast augmentation, and pacemaker wearers may not be able to undergo the examination.

Eligibility for this year: 41 years old (born between April 2, 1981 and April 1, 1982)

Contact: *Shimin Kenko Ka* (Residents' Health Division) ext. 2246

▶ Koza Terrace Summer Festival

Perfect season to go out! Fun games and treats are prepared for kids during the festival!

Period: July 8 (Fri)- 10 (Sun)

Time: 12:00 noon - 20:00

※Start at 15:00 on 8 (Fri)

Venue: Ichiban Gai Shopping District and Palmyra St.

※Only on Ichiban Gai when it rains.

Contact: *Ichiban Gai Shopping District* 090-3795-4990

▶ Sports Classes by Sunbiscus Okinawa

Date & Time/ Venue/ Eligible Age/ Capacity (※First come first serve basis)

1. Badminton Class

July 21 (Thu) 19:00-20:30/ Okinawa City Gym/ 18y/o or older/ 16

2. Table Tennis Class

July 19 (Tue) 14:00-15:30/ Okinawa City Gym/ 18y/o or older/ 16

3. Family Sports Recreation Class

August 13 (Sat) 10:00-11:30/ Multi-purpose Field/ 4y/o to 3rd grade of elementary school children and their parents/ 12 pairs

<For all classes> Fee: 100 yen per person **What to Bring:** Indoor shoes, your own beverage. ※Racket, if you have your own (for #1 & 2)

Contact: *Sunbiscus Okinawa* 098-989-4695



All services are provided in JAPANESE ONLY (unless otherwise indicated). For postal and emailing services, or any inquiries in ENGLISH, please email: kokusai@city.okinawa.lg.jp

Okinawa-shi Yakusho Bunka Geino Ka (B1) 26-1 Nakasone-Cho, Okinawa City, Okinawa 904-8501

▶ National Pension Premium Exemption Applications Begin July 1

There are exemptions and deferments for payment of insurance premiums for those who have financial difficulty to pay their National Pension Insurance premiums. Please do not leave it unpaid.

If your application is approved, the exempted period will be included in the eligible period (paid period) which enable you to receive pension in the future, and you will also be eligible to receive the basic disability pension in case you are disabled due to an accident, etc.

Applications will be accepted after July 1 for:

[Exemptions for July 2022~June 2023](#)

Required Documents:

● Identification document with face photo.

● When applying for special exceptions due to unemployment, etc., one of the following copies which prove your separation from employment is required.

-雇用保険被保険者離職票 (Ask your company to issue)

-雇用保険被保険者資格喪失確認通知書 (Issued at Public Employment Security Office)

-雇用保険受給資格者証 (Issued at Public Employment Security Office)



What is good about applying for exemption?

Depending on the percentage of exemption, you are guaranteed a certain amount of pension!

For example, during the period of total exemption, one-half of the pension amount is guaranteed even if no premiums are paid. If you have not completed the waiver procedure and have not paid the amount, you will not be covered.

※The period of deferment of payment is not reflected in the pension amount, but is included in the eligibility period.

Disability pension in the event of illness or accident, or a survivor's pension in the event of the death of a family member can be received.

About the Japanese Pension System (English Link)

<http://www.nenkin.go.jp/international/english/nationalpension/nationalpension.html>

For more details, please visit Pension Office TEL: 098-933-2267

Or Shimin Ka, Kokumin Nenkin Tanto (City Residential Division National Pension Section.) ext. 2133/2134

▶ Supportive Measures in “National Health Insurance”, “Medical Care System for the Elderly” Regarding COVID-19 infection

[Accident and Sickness Benefit](#)

When an insured person is absent from work for medical treatment due to infection or suspected infection with the COVID-19 and is unable to receive all or part of their salary, etc. from the employer, the insured person will receive an "Accident and Sickness Benefit". The applicable period has been extended until [September 30, 2022](#).

For more information on the requirements and how to apply, please refer to the official website of Okinawa City. For more information, please visit the Okinawa City Hall official website or contact /visit our office.

Contact: National Health Insurance Division (Ext.2112)/

Medical Care System for the Elderly (Ext.2101)



▶ Supportive Measures in “National Health Insurance”, “Medical Care System for the Elderly” And “Long-term Care” Regarding COVID-19 infection

[Reduction of Premium](#)

Reduction and exemption of insurance premiums due to the impact of the COVID-19 is planned for FY2022. As soon as the details are decided, they will be announced in Okinawa City Newsletter and on the Okinawa City Hall official website.

Contact: National Health Insurance Division (Ext.2106,2108)/

Medical Care System for the Elderly (Ext.2128) /Long-term Care Insurance Division (Ext. 3146/3147)

All services are provided in JAPANESE ONLY (unless otherwise indicated). For postal and emailing services, or any inquiries in ENGLISH, please email: kokusai@city.okinawa.lg.jp

Okinawa-shi Yakusho Bunka Geino Ka (B1) 26-1 Nakasone-Cho, Okinawa City, Okinawa 904-8501

▶ **Please Note:**

July is the payment deadline for the following taxes: **Real Estate Tax** (2nd term)/ **Long-term care insurance premium** (2nd term)/ **National Health Insurance premium** (1st term)/ **Medical care for the elderly insurance premium** (1st term). If you use automatic bank transfers, payments will be withdrawn on August 1st. Make sure you have enough money in your bank account the day before.

▶ **COVID-19 Vaccination Information**

3rd dose:

The interval between doses is **moved up to 5 months.**

The interval between the second and third vaccinations is now 5 months.

If you have not yet received your third vaccination, please check.

※Please note that for the Novavax vaccine, the interval between vaccinations is 6 months.

4th dose:

Please inform us if you have any underlying medical conditions.

Those who have completed the third immunization and are 18-59 years old and have an underlying medical condition who wish to receive the fourth immunization must apply for an immunization ticket to be issued.

4th Dose Vaccination Venue

<Group Vaccinations >

Date: July 12 (Tue)

Time: 9:30-11:30/13:30-15:30

Venue: Okinawa City Gym

Address: 2-1-1 Moromizato, Okinawa City

Vaccine used: Pfizer

<Individual Vaccinations >

Information on the medical institutions that conduct the program is now available on the website.

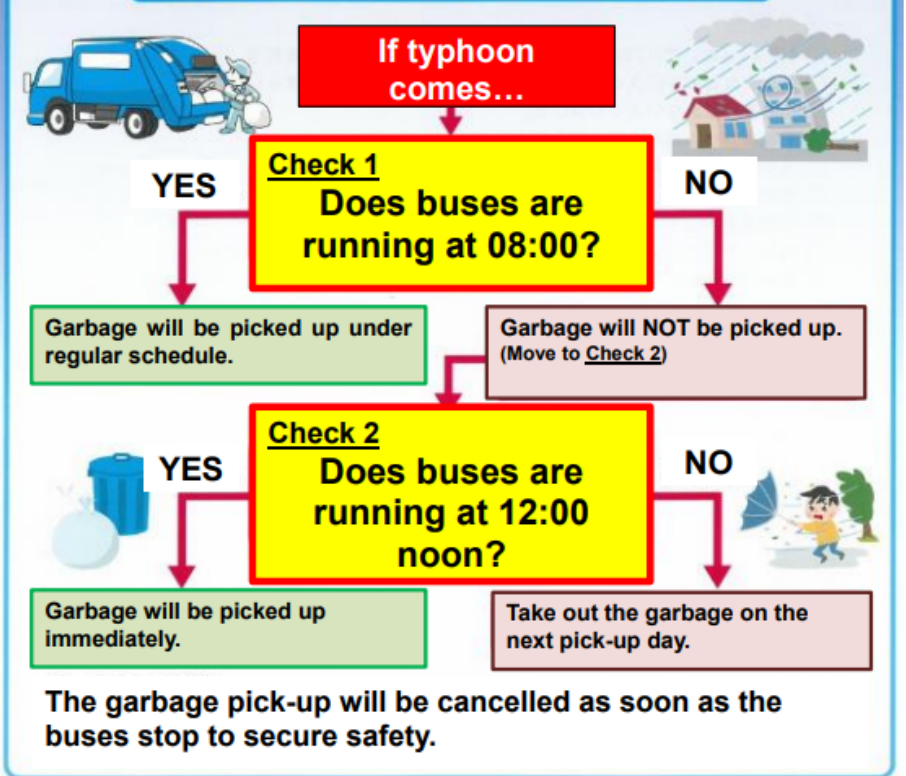
We also offer the first through third vaccinations and vaccinations for ages 5 to 11. For more information, please visit our website.

Contact: Call Center 098-923-2401

Hours: 8:30-17:00

(Close on Sundays and Japanese holidays)

Garbage Collection During Typhoon



NOTE

Please stay focused on typhoon updates and take a safety meager for your garbage as well. There will be no make-up schedule for cancelled pick-up schedule before the next pick-up day. Pick-up schedule for bulk trash and green waste will delay because there will be more application on those trashes after typhoon. Thank you for your understanding and cooperation.



Contact: 098-939-1212 (Ext.2225) Environmental Division

Okinawa City Library News

Book readings & hand games: Saturdays, Jul 9, 16, & 23 starting at 3:00 pm

Days Closed: See the library website for their business calendar. (Closed on the red marked dates)

Address: 2-28-1 Chuo, Okinawa City Korinza Mall (1F) TEL: 098-929-4919

Website: <https://www.city.okinawa.okinawa.jp/k064-001/kosodate/shakaikyouiku/library/lib/index.html>



Would you like our newsletters emailed or mailed to you? Let us know! Visit our website NOW!

Email: kokusai@city.okinawa.lg.jp
You can also visit, call or fax us at:

Okinawa-shi Yakusho Bunka Geino Ka
沖縄市役所 文化芸能課 (B1)
26-1 Nakasone-Cho, Okinawa City, Okinawa
Tel: (098) 939-1212 FAX: (098) 923-3485



Koza International Plaza
2-7-20 Sumiyoshi, Okinawa City
(Office opens after April 15)
TEL 098-989-9767
Email: kipokinawa@gmail.com
Mon-Fri : 10:00-19:00/ **Sat** : 10:00~ 17:00
*Closed on Sundays and Japanese holidays.

All services are provided in JAPANESE ONLY (unless otherwise indicated). For postal and emailing services, or any inquiries in ENGLISH, please email: kokusai@city.okinawa.lg.jp

Okinawa-shi Yakusho Bunka Geino Ka (B1) 26-1 Nakasone-Cho, Okinawa City, Okinawa 904-8501